

Lampe Berger, Collection Tendances 2002



3561, 3562, 3563 Grès, stoneware
Design : Pierre Casenove

3467, 3468 Porcelaine
Design : Florence Teyssède

3473 Porcelaine de Limoges
Design : Isabelle Glénaz



3563 

arts de la rue

Une pointe d'extravagance,

A HINT OF EXTRAVAGANCE,

un zeste de malice,

A TOUCH OF MISCHIEF,

ouvrons les images

IMAGES OF STREET LIFE.

des arts de la rue.



3561 



3562 



3467



3473



3468





3574, 3575, 3576, 3577 Verre teinté masse et bois, coloured glass and wood Design : Frère Jacques

De petits braseros placés là
SMALL BRAZIER POSITIONED
 pour attirer le chaland,
TO ATTRACT CUSTOMERS,
 et les minets toujours prêts
AND FINE YOUNG MEN

3478 Porcelaine
 Design : José Esposito

3475 Grès, stoneware
 Design : Alessandra Nekki

3476 Grès, stoneware
 Design : Stéfano Poletti



3478



3475



3476



5332



5333



5334



5335

5332, 5333, 5334, 5335
Verre émaillé, enameled glass



des étoiles dans un ciel d'été,

THE STARS OF THE SUMMER NIGHT

à décrocher la lune...

WHO WOULD PLUCK THE MOON FROM THE SKY...

3479 Porcelaine
Design : Antonio Cagianelli

3447 Grès, stoneware
Design : Pierre Casenove



3479



3447



3580



5375

3580, 5375 Grès, stoneware
Design : Stéfano Poletti

3436 Porcelaine
Design : Régis Dho

3461 Grès, stoneware
Design : Joseph Hignou



3436



3461



3557, 3558
Porcelaine de Limoges
Design : Muriel Besnard



3558 

danse

Un air de flamenco...

A FLAMENCO TUNE...

Un ballet romantique...

A ROMANTIC BALLET...

Une musique d'opéra...

AN OPERATIC ARIA...

Imaginez un instant que ces danseuses

IMAGINE FOR A MOMENT THAT THESE DANCING

étoiles prennent subitement vie !

STARS CAME TO LIFE!



3469



3557 



3547 



3463



3585 

Entrez dans
JOIN
la ronde
THE DANCE
avec ces
WITH
charmantes
THESE
danseuses
CHARMING
habillées
DANCERS
de verre,
IN GLASS,
de porcelaine
PORCELAIN
ou de grès...
OR STONEWARE...

3547 Porcelaine
Design : Eric Raisina

3463 Porcelaine de Limoges
Design : José Esposito

3416, 3417, 3418, 3419,
3420, 3422
Verre laqué, lacquered glass
Design : Florence Teyssède

3421 Verre dépoli, frosted glass
Design : Florence Teyssède



3418



3422



3419



3420



3416



3417



3421



3586 N



3587 N



3588 N



3589 N



3590 N

3585 Verre, glass

3586, 3587, 3588,
3589, 3590

Verre teinté dans la masse,
coloured glass

3462 Porcelaine de Limoges
Design : José Esposito

3432 Porcelaine de Limoges
Design : Axelle de Buffévent

3464 Grès, stoneware
Design : Carole Baron

3578 Porcelaine de Limoges
Design : Laurence Leplay

3426, 5339 Porcelaine de Limoges
Design : Tous les Trois



3462



3432



3464



3578 N



3426



5339





3584 



3449



3440

archi**i**te**c**tur**e**



3446



3434



3435

Écarter le superflu pour ne garder

STRIPPING AWAY THE EXCESS TO RETAIN

que l'essentiel... Comme dans

THE ESSENCE... A FUSION OF LINES,

l'architecture moderne, c'est la fusion

VOLUMES AND MATERIALS THAT CREATES PERSONALITY

parfois surprenante des lignes,

AND IS SOMETIMES SURPRISING,

des volumes et des matières

JUST LIKE MODERN ARCHITECTURE.

qui crée la personnalité.

3584 Grès, stoneware
Design : Tous les Trois

3449 Porcelaine
Design : Régis Dho

3446 Porcelaine de Limoges
Design : Tous les Trois

3434, 3435, 3440 Porcelaine
Design : Florence Teyssède





3445



3444



5452



5345



3460



3551 

3445 Grès, stoneware
Design : Pierre Casenove

3444 Porcelaine de Limoges
Design : Carole Baron

5452 Porcelaine de Limoges
Design : Régis Dho

5345, 3460 Grès, stoneware
Design : Pierre Casenove

3551 Grès, stoneware
Design : Stefano Poletti



3452

3452 Porcelaine
Design : Régis Dho

3404 Grès, stoneware
Design : Régis Dho

3570 Grès, stoneware
Design : Thérèse d'Encausse



3404



3570 

Des
FROM
mosaïques
POMPEIAN
de Pompéi
MOSAICS
aux fabuleux
TO FABULOUS
décors
DESIGNS
des palais
FROM EASTERN
d'Orient,
PALACES,
voici une
AN INVITATION
invitation
TO TIME-TRAVEL
au voyage
THROUGH
à travers
HISTORY.
notre
Histoire.



3437



3451



3450



3571



3572

3437, 3451, 3450 Porcelaine
Design : Régis Dho

3571, 3572 Vitrocéramique,
vitreous ceramic
Design : Thérèse d'Encausse





3545 



3568 



3569 

peinture

Oeuvres d'avant-garde ou peintures naïves...

AVANT-GARDE WORKS OR NAÏVE PAINTINGS...

l'inspiration aime faire l'école buissonnière.

INSPIRATION PLAYING TRUANT.

Au détour d'un chemin, des papillons

AT A BEND IN THE ROAD, BUTTERFLIES

butinent une fleur de corail...

GATHER NECTAR FROM A CORAL FLOWER...



3471



5151



3442

3545, 3568, 3569
Verre dépoli sérigraphié,
Screen-printed frosted glass
Design : Régis Dho

3471, 3442 Grès, stoneware
Design : Thérèse d'Encausse

5151 Faïenceries de Lunéville



3555 



3554 

Dans ce florilège de styles,

IN THIS ANTHOLOGY OF STYLES,

les célèbres Nymphéas

THE FAMOUS WATER LILIES

côtoient

3554, 3555 Porcelaine

5406 Porcelaine

3058 Porcelaine de Limoges

5376 Grès, stoneware
Design : Régis Dho

3453 Porcelaine
Design : Régis Dho



5406



3058



5376



3453



3564 N



3552 N



3573 N



d'autres créations,

SIT FRESH AND POETIC

pleines de fraîcheur et de poésie.

ALONGSIDE OTHER DESIGNS.



3457

3564 Grès, stoneware
Design : Pierre Casenove

3552 Faïence, earthenware
Design : Pierre Casenove

3573 Porcelaine
Design : Joseph Hignou

3457 Porcelaine de Limoges
Design : Régis Dho

3187, 3458 Grès, stoneware
Design : Régis Dho

3192 Porcelaine
Design : Régis Dho

3070 Porcelaine



3187



3192



3458



3070



3548 

3548 Grès, stoneware
Design : Joseph Hignou

3544, 3565 Porcelaine de Limoges
Design : Régis Dho

3567 Porcelaine de Limoges et bois laqué,
Porcelaine de Limoges and varnished wood
Design : Régis Dho

3546 Faïence, earthenware
Design : Carole Baron

couture



3544 

Comme dans un défilé de haute couture,

THE DESIGNERS' TALENT IS SHOWN

le talent des créateurs se reconnaît

IN THE PERFECTION OF THE PLEATS,

à la perfection des drapés, la minutie

THE DETAIL OF THE EMBROIDERY, THE SUBTLETY

des broderies, la subtilité des coloris...

OF THE COLOURS, JUST LIKE THE CATWALK...



3567 



3546 



3565 





3049



5346



3415



3080



3043

3049 Verre émaillé, enamelled glass

3043 Verre dépoli, frosted glass

3011 Verre torsadé, twisted glass

5346 Etain patiné, patinised pewter

3415, 3400, 3067 Porcelaine de Limoges

3080 Porcelaine



3400



3067



3011

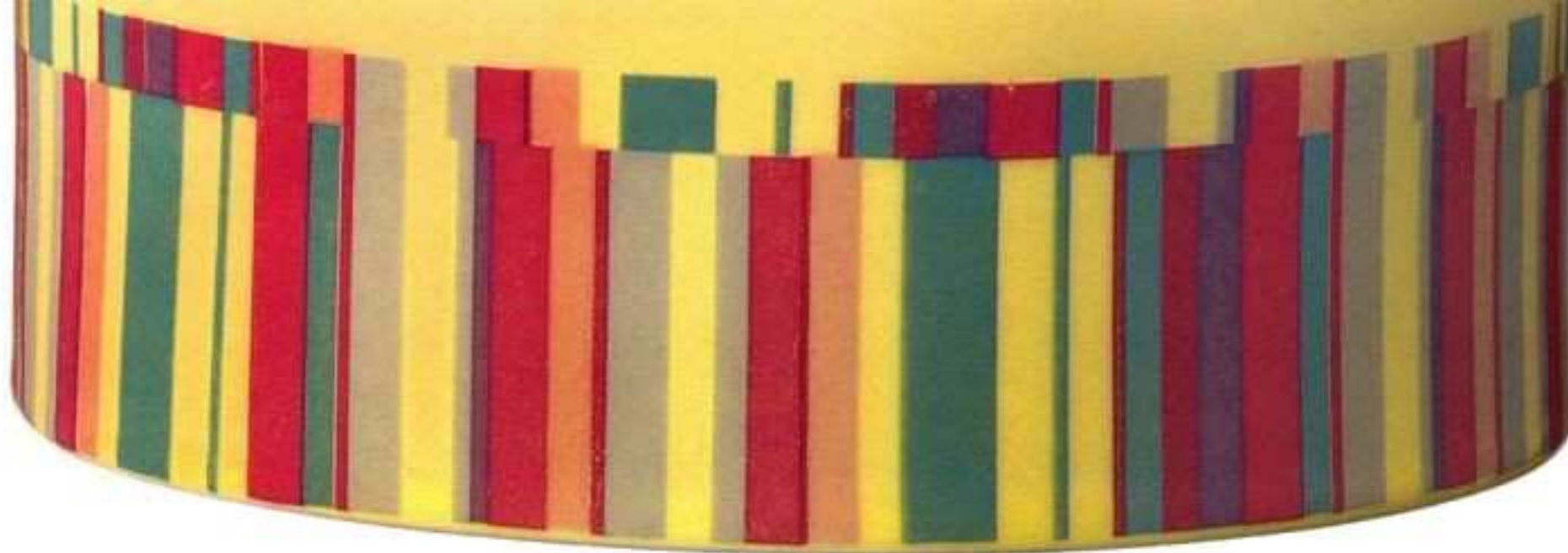
Damas, Cachemire,
DAMAS, CASHMERE, BATIK...
et aux frais imprimés
SUMPTUOUS FABRICS AND FRESH PRINTS
aux effets d'or,
SPEAKING OF GOLD, SILVER AND CRYSTAL.



3582 Grès, stoneware
Design : Eric Raisina

3582 

 : Nouveauté/New



3553 



3466



3465



3448



3549 

Batik... aux étoffes d'apparat,
répondent des bijoux fastueux
d'argent et de cristal.

ARE MATCHED WITH LAVISH JEWELS



3566 



3456



3556 



3438

3553 Vitrocérámique, vitreous ceramic
Design : Rocambole

3466 Porcelaine
Design : Antonio Cagianelli

3465 Porcelaine de Limoges
Design : Antonio Cagianelli

3448 Porcelaine de Limoges

3549, 3566 Faïence, earthenware
Design : Régis Dho

3456 Porcelaine de Limoges
Design : Régis Dho

3438 Porcelaine
Design : Régis Dho

3556 Grès, stoneware
Design : Muriel Besnard



Night & day
May 2003
Collection 1



3472



3550 



3579 



5300



3441

3472 Porcelaine de Limoges
Design : Isabelle Glénaz

3550 Porcelaine
Design : Régis Dho

3579 Porcelaine de Limoges
Design : Laurence Lepay

5300 Grès teinté dans la masse,
façonné à la main,
dyed stoneware, crafted by hand

3441 Porcelaine
Design : Rocambole

sculpture



3560 

Derrière la rigueur et la sobriété

THE INFLUENCE OF ANCIENT SCULPTURE

des lignes contemporaines,

IS STILL PERCEPTIBLE

l'influence de la sculpture antique

BEHIND THE SEVERITY AND SOBRIETY

reste toujours perceptible.

OF CONTEMPORARY LINES.

3559, 3560 Grès, stoneware
Design : Vincent Collin

3459 Grès, stoneware
Design : Pierre Casenove

3455 Porcelaine de Limoges
Design : Régis Dho

3583 Porcelaine
Design : Tous les Trois



3459



3455



3583 



3559 

Les parfums de maison

A la variété des écrins répond

A VARIETY OF CASES FOR

la subtilité des parfums créés

A SUBTLE RANGE OF PERFUMES

par Lampe Berger. Déclinées

CREATED BY LAMPE BERGER

en six grandes familles :

IN SIX MAJOR FAMILIES :

les gourmandes, fruitées,

SWEETS, FRUITS,

boisées, toniques, fleuries et

WOODLAND, TONIC, FLORAL AND

orientales, ces fragrances

ORIENTAL. THESE ROMANTIC,

tour à tour romantiques,

NATURAL AND SENSUAL

naturelles ou voluptueuses

FRAGRANCES IMPART A

apportent à votre

UNIQUE CHARACTER TO

intérieur une

YOUR INTERIOR,

personnalité unique,

A CHARACTER

celle qui est la vôtre...

THAT IS YOUR OWN...



ROUTE D'ELBEUF - F-27520 BOURGTHEROULDE - FRANCE

TÉL. : 33 (0) 2 32 96 95 40 - FAX : 33 (0) 2 32 96 95 43

SHOW ROOM : 67, AVENUE VICTOR HUGO - F-75116 PARIS

TÉL. : 33 (0) 1 45 00 87 01 - FAX : 33 (0) 1 45 00 84 95



© photo: J.C. P.C.S. Numéro 11 330 149 3700 - Photo: J.C. P.C.S.